

2020/0089/P/P

 15-01-2021  
 Łódź, .....

## WYJAŚNIENIA nr 1 I ZMIANA TREŚCI OGŁOSZENIA PREKWALIFIKACYJNEGO EXPLANATIONS No. 1 AND CHANGE OF THE NOTICE

### Dotyczy postępowania na wykonanie prac w zakresie / Refers to:

Budowa Instalacji Termicznego Przekształcania Odpadów (ITPO) zlokalizowanej na terenie Elektrociepłowni nr 4 Veolia Energia Łódź S.A. Numer referencyjny: 2020/0089/P/P.

Construction of the Energy Recovery Facility (ERF) in CHP plant no 4 Veolia Energia Łódź S.A. Reference number: 2020/0089/P/P

W związku z pytaniami, jakie wpłynęły w przedmiotowym postępowaniu, Veolia Energia Polska S.A. występując w imieniu Zamawiającego - Veolia Nowa Energia Sp. z o.o. przekazuje wyjaśnienia i zmiany treści Ogłoszenia prekwalfikacyjnego.

Answering questions Veolia Energia Polska S.A. acting on behalf of Contracting Authority - Veolia Nowa Energia Sp. z o.o. submits the following answers and changes of the Notice.

No.		
1	<p><b>Pytanie 1</b>            Prosimy o potwierdzenie, że w zakresie warunku udziału w postępowaniu „ III.1.2) I B potwierdzą na dzień składania wiążących ofert cenowych zdolność kredytową w kwocie nie mniejszej niż stanowiącej równowartość 150.000.000,00 PLN (sto pięćdziesiąt milionów złotych)” Zamawiający dopuszcza spełnienie powyższego warunku łącznie przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, przy czym każdy z ww Wykonawców przedstawi opinię bankową jedynie jednego banku a suma tych opinii będzie wyższa od kwoty stanowiącej równowartość 150.000.000,00 PLN.</p> <p><b>Odpowiedź 1:</b>            Zamawiający potwierdza, że w zakresie warunku udziału w postępowaniu „ III.1.2) I B potwierdzą na dzień składania wiążących ofert cenowych</p>	<p><b>Question 1:</b>            As far as the condition described in III.1.2) I B „will confirm while submitting final offer that he/she has a creditworthiness of not less than the equivalent of PLN 150,000,000.00 (one hundred and fifty million zlotys” – may it be fulfilled jointly by consortium members, assuming, that each of them submits only one information from one bank and the sum of creditworthiness will be 150.000.000,00 PLN.</p> <p><b>Answer 1:</b>            Contracting Authority confirms that the condition described in III.1.2) I B „will confirm while submitting final offer that he/she has a creditworthiness</p>

#### Veolia Energia Polska S.A.

ul. Puławska 2, 02-566 Warszawa  
 Kapitał zakładowy: 1 214 967 003,60 zł | NIP 945-16-47-866 | REGON 351293622 |  
 KRS 0000006129 | Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy  
 Krajowego Rejestru Sadowego  
 tel. +48 22 568 81 00 - fax. +48 22 568 81 11  
 e-mail: veoliaenergiapolska@veolia.com  
[www.veolia.pl](http://www.veolia.pl)

#### Biuro w Łodzi:

ul. J. Andrzejewskiej 5, 92-550 Łódź

#### Biuro w Poznaniu:

ul. Energetyczna 3, 61-016 Poznań

<p>zdolność kredytową w kwocie nie mniejszej niż stanowiącej równowartość 150.000.000,00 PLN (sto pięćdziesiąt milionów złotych)” Zamawiający dopuszcza spełnienie powyższego warunku łącznie przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, przy czym każdy z ww. Wykonawców przedstawi opinię bankową jedynie jednego banku a suma tych opinii będzie wyższa od kwoty stanowiącej równowartość 150.000.000,00 PLN.</p>	<p>of not less than the equivalent of PLN 150,000,000.00 (one hundred and fifty million zlotys” – can be fulfilled jointly by consortium members, assuming, that each of them submits only one information from one bank and the sum of creditworthiness will be 150.000.000,00 PLN.</p>
---	--

### Zmiany treści Ogłoszenia prekwalfikacyjnego / Changes of the Notice:

Veolia Energia Polska S.A. występując w imieniu Zamawiającego – Veolia Nowa Energia Sp. z o.o. przekazuje dokonane przez Zamawiającego zmiany treści ogłoszenia stanowiące załącznik nr 1- Ogłoszenie rev. 1

Veolia Energia Polska S.A. acting on behalf of Contracting Authority - Veolia Nowa Energia Sp. z o.o. submits the following changes of the Notice.

<p><b>1</b></p>	<p>Stare brzmienie: <b>III.1.2) Sytuacja ekonomiczna i finansowa</b></p> <p>I. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:</p> <p>A. posiadają średni roczny obrót w ciągu ostatnich 3 (trzech) lat obrotowych w obszarze objętym zamówieniem, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, w wysokości nie mniejszej niż stanowiącej równowartość kwoty 500.000.000,00 PLN (pięćset milionów złotych); oraz</p> <p>Po zmianie: <b>III.1.2) Sytuacja ekonomiczna i finansowa</b></p> <p>I. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:</p> <p>A. posiadają średni roczny obrót w ciągu ostatnich 3 (trzech) lat obrotowych z działalności operacyjnej, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, w wysokości nie mniejszej niż stanowiącej równowartość kwoty</p>	<p>Instead of: <b>III.1.2) Economic and financial standing</b></p> <p>I. Contract award may be sought by contractors who:</p> <p>A. have an average annual turnover during the last 3 (three) financial years in the area covered by contract, and if the period of operation is shorter - during that period, in the amount not less than the equivalent of PLN 500,000,000.00 (five hundred million zlotys); and</p> <p>Read: <b>III.1.2) Economic and financial standing</b></p> <p>I. Contract award may be sought by contractors who:</p> <p>A. have an average annual turnover during the last 3 (three) financial years from operating activities, and if the period of operation is shorter - during that period, in the amount not less than the equivalent of PLN 400,000,000.00 (four hundred million zlotys); and</p>
-----------------	--	---

#### Veolia Energia Polska S.A.

ul. Puławska 2, 02-566 Warszawa  
Kapitał zakładowy: 1 214 967 003,60 zł | NIP 945-16-47-866 | REGON 351293622 |  
KRS 0000006129 | Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sadowego

tel. +48 22 568 81 00 - fax. +48 22 568 81 11  
e-mail: veoliaenergia@veolia.com

www.veolia.pl

#### Biuro w Łodzi:

ul. J. Andrzejewskiej 5, 92-550 Łódź

#### Biuro w Poznaniu:

ul. Energetyczna 3, 61-016 Poznań

	400.000.000,00 PLN (czteryście milionów złotych); oraz	
<b>2</b>		
	<p>Dodano nowy punkt nr 3 w Sekcji VI Informacje uzupełniające: ZASADY SKŁADANIA WNIOSKÓW O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ELEKTRONICZNIE.</p> <p>3) Kwalifikowany podpis elektroniczny musi spełniać wymagania określone dla kwalifikowanego podpisu elektronicznego zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE.</p>	<p>The new point no 3 in Section VI Supplementary information is added: <b>RULES FOR SUBMITTING REQUESTS TO PARTICIPATE IN THE PROCEDURE IN ELECTRONIC FORM</b></p> <p>3) A qualified electronic signature must meet the requirements specified for a qualified electronic signature in the Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC.</p>
<b>3</b>		
	<p>Stare brzmienie:</p> <p><b>IV.2.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału</b> Data: (01/02/2021) Czas lokalny: (12:00)</p> <p>Po zmianie:</p> <p><b>IV.2.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału</b> Data: (02/03/2021) Czas lokalny: (12:00)</p>	<p>Instead of:</p> <p><b>IV.2.2) Deadline for submission of bids or requests to participate</b> Date: (01/02/2021) Local time: (12:00)</p> <p>Read:</p> <p><b>IV.2.2) Deadline for submission of bids or requests to participate</b> Date: (02/03/2021) Local time: (12:00)</p>
<b>4</b>		
	<p>Stare brzmienie:</p> <p><b>IV.2.7) Warunki otwarcia ofert</b> Data: (01/02/2021) Czas lokalny: (12:30) Miejsce: (90-975) Łódź, ul. Jadzi Andrzejewskiej 5</p> <p>Po zmianie:</p>	<p>Instead of:</p> <p><b>IV.2.7) Conditions for opening bids</b> Date: (01/02/2021) Local time: (12:30) Place: (90-975) Łódź, Jadzi Andrzejewskiej 5 street</p> <p>Read:</p>

**Veolia Energia Polska S.A.**

ul. Puławska 2, 02-566 Warszawa  
Kapitał zakładowy: 1 214 967 003,60 zł | NIP 945-16-47-866 | REGON 351293622 |  
KRS 0000006129 | Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego

tel. +48 22 568 81 00 - fax. +48 22 568 81 11  
e-mail: veoliaenergia@veolia.com

www.veolia.pl

**Biuro w Łodzi:**

ul. J. Andrzejewskiej 5, 92-550 Łódź

**Biuro w Poznaniu:**

ul. Energetyczna 3, 61-016 Poznań



<b>IV.2.7) Warunki otwarcia ofert</b> Data: (02/03/2021) Czas lokalny: (12:30) Miejsce: (90-975) Łódź, ul. Jadzi Andrzejewskiej 5	<b>IV.2.7) Conditions for opening bids</b> Date: (02/03/2021) Local time: (12:30) Place: (90-975) Łódź, Jadzi Andrzejewskiej 5 street
--	--

**Załączniki / Annexes:**

1. Plik/file: Veolia ERF Łódź - Ogłoszenie\_20210114\_rev.1

DocuSigned by:  
*Norbert Skibiński*  
8E97B7FEE45344E...

Przewodniczący Komisji przetargowej  
Norbert Skibiński

DS  
TK

**Veolia Energia Polska S.A.**

ul. Puławska 2, 02-566 Warszawa  
Kapitał zakładowy: 1 214 967 003,60 zł | NIP 945-16-47-866 | REGON 351293622 |  
KRS 0000006129 | Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sadowego

tel. +48 22 568 81 00 - fax. +48 22 568 81 11  
e-mail: veoliaenergipolska@veolia.com

[www.veolia.pl](http://www.veolia.pl)

**Biuro w Łodzi:**

ul. J. Andrzejewskiej 5, 92-550 Łódź

**Biuro w Poznaniu:**

ul. Energetyczna 3, 61-016 Poznań